

Uputstvo za upotrebu (EN)

CANYON slušalice Doublebee GTWS-2

CANYON
YOU CAN



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-doublebee-gtws-2-akcija-cena/>



ENG

Quick Guide.
Wireless earphones
Features

• 5 V DC, 400 mA, 2,0 W
• Battery: 3,7 V; 320 mAh

Package content
1. Earbuds,
2. Charging case
3. Type-C cable
4. Quick guide

Battery charging

Charge the case using USB cable. LED is blinking during charging and turns to solid when topped up.

BOS

Kratki vodić.
Bežične slušalice
Svojstva

• 5 V DC, 400 mA, 2,0 W
• Baterija: 3,7 V; 320 mAh

Sadržaj paketa

1. Slušalice.
2. Futrola za punjenje
3. Tip-C kabl
4. Brzi vodič

Punjenje baterije

Napunite kućište pomoću USB kabla. LED lampica trepti tokom punjenja i sveti kada se napuni. Napunite slušalice tako što ćete ih

• Slušalice: 30 mAh (*2)
• BT 5.3

staviti u futrolu za punjenje. LED dioda na slušalici svijetli crvenom bojom kada se puni i gasi se kada je potpuno napunjena.

Uključivanje/isključivanje
Uključivanje: Umetnite obje slušalice u kućište za punjenje da ih aktivirate.
1) Izvadite slušalice iz futrole i one će se automatski uključiti LIU Uključite uređaj: 2) Pritisnite centralno dugme

BUL

Кратко ръководство.
Безжични слушалки
Характеристики

• 5 V DC, 400 mA, 2,0 W
• Батерия: 3,7 V; 320 mAh

Съдържание на пакета

1. Слушалки
2. Калъф за зареждане
3. Кабел Type-C
4. Кратко ръководство

Зареждане на батерията

Заредете калъфа с помощта на USB кабел. Светодиодът мига по време на зареждане и става постояен, когато е зареден.
Заредете наущилките, като ги поставите в калъфа за зареждане.

• Слушалки: 30 mAh (*2)
• BT 5.3

Светодиодът на слушалките свети в червено, когато се зареждат и се изключва, когато са напълно заредени.

Включване/изключване
Включване: Поставете двете слушалки в калъфа за зареждане, за да ги активирате.
1) Извадете наущилките от калъфа и те ще се включат автоматично
2) Извадете наущилките от калъфа и те ще се включат автоматично
Натиснете централния бутон за 3

CES

Rychlý průvodce.
Bezdrátová sluchátka
Funkce

• 5 V DC, 400 mA, 2,0 W
• Baterie: 3,7 V; 320 mAh

Obsah balení

1. Sluchátka do uší.
2. Nabíjecí pouzdro
3. Kabel typu C
4. Stručný průvodce

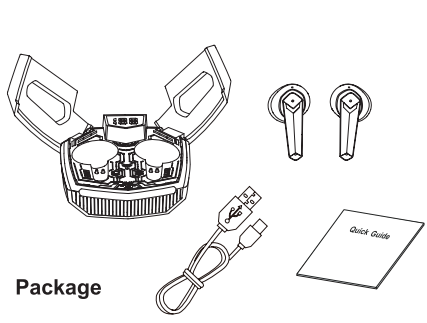
Nabíjení baterie

Nabíjejte pouzdro pomocí kabelu USB. Během nabíjení kontrola LED blíká a po doplnění energie se změní na stálou.

• Sluchátka: 30 mAh (*2)
• BT 5.3

Nabíjejte sluchátka tak, že je vložíte do nabíjecího pouzdra. Kontrolka LED na sluchátkách svítí při nabíjení červeně a po úplném nabití zhasne.

Zapnutí/vypnutí
Zapnutí: Vložte obě sluchátka do nabíjecího pouzdra a aktivujte je.
1) Vyměňte sluchátka z pouzdra a automaticky se zapnou NEBO zapněte zařízení: 2) Stiskněte



Package

Turn on the device: 2) Press the central button for 3 seconds. Switching OFF:

Press and hold the central button for more than 5 seconds.

Pairing

Take the earbuds out of the case and place them back in to the case to activate them. Then remove earbuds from the case again. If earbuds fail to auto power on when pairing, please charge them and try again.

Go to Bluetooth settings of your Bluetooth® audio device and select Canyon BT headset. If the device requests a password, enter 0000

Switching ON/OFF

Switching ON: Insert both earbuds into the charging case using USB cable. LED is blinking during pairing. 1) Take the earbuds out of the case and they will turn on automatically OR

device as described in "Pairing" section.

Music playing

Select a track, style or an artist on your phone, tablet or other Bluetooth® audio device.
Play / pause: press the central button. Skip track: double press the central button on the right (next) or left (previous) earbud.
Voice assistant: press the central button 4 times.

Hands-free mode

Answer / end a call: short press on the central button.

Decline call: hold the central button for 2 seconds.

Switch between game mode and music mode: long press for 1,5 seconds.
Adjust volume: triple-click the right earbud to increase volume or the left one to decrease.

je opisano u odeljku "Uparivanje".

Swira muzika

Odaberite numeru, stil ili izvođača na svom telefonu, tabletu ili drugim Bluetooth® audio uređajima.
Reprodukcija/pauza: pritisnite centralno dugme.

Preskakanje pjesme: dvaput pritisnite centralno dugme na desnoj (sljedećoj) ili lijevoj (prethodnoj) slušalici.
Glasovni asistent: pritisnite centralno dugme 4 puta.

Hands-free način rada

Odgovori / završiti poziv: kratkim pritiskom na centralno dugme.

Odbijte poziv: držite centralno dugme 2 sekunde.

Prebacivanje između režima igre i režima muzike: dugo pritisnite 1,5 sekunde.
Poděavajenje jaćine zvuka: triput

slušalice. Isključivanje: Natisnite i zadržajte centralnija butona za pševne 5 sekundi.

Савояване

Изабедте наущилките от калъфа и ги поставете обратно в калъфа, за да ги активирате. След това отново извадете наущилките от калъфа. Ако слушалките не се включат автоматично при савояване, молиа, заредете ги и опитайте отново.
Отидете в Bluetooth настройките на вашето Bluetooth® аудио устройство и изберете Canyon BT headset. Ако устройството изисква парола, въведете 0000

Рестартиране:

Когато слушалките се използват отново, двете слушалки автоматично се свързват отново с посрпното одвено устройство след савояване. За да се свържете с друго устройство, отворете настройките на Bluetooth и

свържете новото устройство, както е описано в раздел "Съвяване".

Възпроизвеждане на музика
Изберете песен, стил или изпълнител от телефона, таблета или други аудио устройства с Bluetooth®.

Възпроизвеждане/пауза: натиснете централния бутон.

Продължаване на песен: натиснете два пъти централния бутон на дясната (следваща) или лявата (предшна) слушалка.
Гласов асистент: натиснете централния бутон 4 пъти.

Режим свободни ръце

Премахване/включване на повикване: натиснете кратко централния бутон. Отказване на повикване: здржйте централния бутон за 2 секунди.

Премахване между режим на игра и музикален режим: натиснете продължително за 1,5 секунди.

Регулиране на силата на звука:

Troubleshooting

Fault:	Remedy:
The headset cannot connect	Ensure that the earbuds are charged. Ensure that the devices are connected and the Bluetooth function in your device is ON. Switch the earbuds off and then switch them on again. Ensure that the headset is specified as a sound output device. Reset to factory settings and reconnect.
Distorted sound	Move the earphones closer to the device. Check availability of wireless signals, which can make interferences, near your headset and device. Adjust the sound volume on your earphones and device. Switch the earphones off and then switch it on again. Reset to factory settings and reconnect.

If the above actions cannot solve your problem, contact the support service at Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

кликните на десну слушалка да povećate jaćinu zvuka ili lijevu da smanjite.

Problem:	Рјешенје:
Slušalice се не могу povezati	Provjerite da li су слушalice napunjene. Pobrinite се да су uređaji povezani i да је opcija Bluetooth на Vašem uređaju uključena. Isključite slušalice i potom ih ponovo uključite. Pobrinite се да су слуšalice odabrane kao izlazni audio uređaj. Vratite на tvorničke postavke i ponovo povežite.
Poremećen zvuk	Približite slušalice uređaju. Provjerite dostupnost bećnićnog signala blizu Vaših slušalica i uređaja, koji може uzrokovati smetnje. Прилагођајте jaćinu zvuka на Vašim slušalicama i uređaju. Isključite slušalice а potom ih ponovo uključite. Vratite на tvorničke postavke i ponovo ih povežite.

Ako navedene opcije не могу riješiti problem, kontaktirajte servis за podršku Canyon putem <http://canyon.eu/ask-your-question/>

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

Отстраняване на проблеми

Проблем:	Решение:
Слушалките не могат да се свържат	Уверете се, че слушалките са заредени. Уверете се, че устройството се свързано и функцията Bluetooth езе включена на устройството в БКЛ. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Уверете се, че слушалките са зададени като устройство за произвеждане на звук. Връщане към фабричните настройки и повторно свързване.
Звукът е изкривен	Поставте слушалките по-близо до устройството. Проверете наличността на безжични сигнали, които могат да предизвикат смущения близо до слушалките и устройството. Настройте силата на звука на слушалките и на устройството. Изключете слушалките и след това ги включете отново. Връщане към фабричните настройки и повторно свързване.

В случай, че действитла от горните списък не помагат за решаването на проблем, молиа, свържете се с поддръжка на сайта на Canyon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

Porucha:	Řešení:
Sluchátka se nemohou připojit	Ujistěte se, že jsou sluchátka nabitá. Ujistěte se, že zařízení a funkce Bluetooth ve vašem přístroji je zapnuta. Vypněte a následně zapněte sluchátka. Ujistěte se, že jsou sluchátka nastavena jako zvukové výstupní zařízení. Obnovte do továrního nastavení a znovu připojte.
Zkreslený zvuk	Přesuňte sluchátka blíže k přístroji. Zkontrolujte dostupnost bezdrátových signálů v blízkosti headsetu a zařízení. Upravte hlasitost zvuku na sluchátkách a přístrojích. Vypněte sluchátka a znovu je zapněte. Obnovte tovární nastavení a znovu připojte.

Pokud výše uvedené kroky nemohou vyřešit váš problém, obraťte se na službu podpory na adrese <http://canyon.eu/ask-your-question/>

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

Störung:	Abhilfe:
Das Headset kann keine Verbindung herstellen	Vergewissern Sie sich, dass die Ohrstöpsel aufgeladen sind. Überprüfen Sie sich, dass die Funktion Bluetooth auf dem Gerät ein. Schalten Sie die mittlere Taste des Geräts ein. Stellen Sie das Gerät auf die Werkeinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.
Verzerrter Klang	Bringen Sie die Hörer näher an das Gerät heran. Überprüfen Sie die Verfügbarkeit von Funksignalen in der Nähe Ihres Headsets und Geräts, die Störungen verursachen können. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem Kopfhörer und Ihrem Gerät ein. Schalten Sie den Kopfhörer aus und dann wieder ein. Setzen Sie das Gerät auf die Werkeinstellungen zurück und stellen Sie die Verbindung wieder her.

Wenn die oben genannten Maßnahmen Ihr Problem nicht lösen können, wenden Sie sich an den Kundendienst von Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

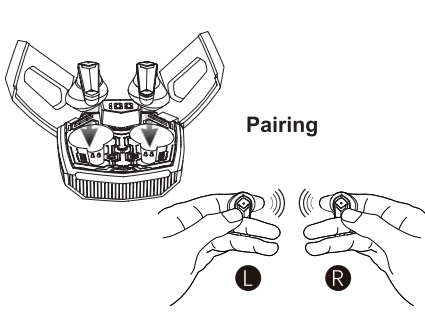
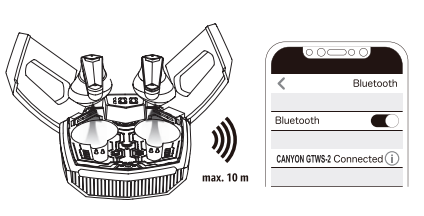
Défaut :	Remède :
L'oreillette ne peut pas se connecter	Assurez-vous que les écouteurs sont chargés. Assurez-vous que les appareils sont connectés et que la fonction Bluetooth de votre appareil est activée. Éteignez les écouteurs, puis rallumez-les. Assurez-vous que le casque est spécifié comme périphérique de sortie sonore et réinitialisez les paramètres d'usine et se reconnecter.
Son déformé	Approchez les écouteurs de l'appareil. Vérifiez la disponibilité des signaux sans fil, qui peuvent créer des interférences, à proximité de votre casque et de votre appareil. Réglez le volume sonore de vos écouteurs et de votre appareil. Réinitialisez les écouteurs et rallumez-les. Réinitialisez les paramètres d'usine et se reconnecter.

Si les mesures ci-dessus ne permettent pas de résoudre le problème, contactez le service d'assistance à Canyon <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Jelenség:	Lehetséges megoldás:
A headset nem kapcsolódik	Ellenőrizze, hogy a készülék fel van-e töltve. Ellenőrizze, hogy a másik eszközön a Bluetooth funkció be van-e kapcsolva. Kapcsolja ki a headsetet majd be. Ellenőrizze, hogy a headset-e a kiválasztott hangszóköz. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközhöz.
Torz a hang	Helyezze a fülhallgatókat közelbe a készülékéhez. Ellenőrizze a vezeték nélküli eszközök, hogy nem okoznak-e interferenciát. Állítsa be a megfelelő hangerőt a fülhallgatókon és az eszközön. Kapcsolja ki, majd be a fülhallgatókat. Állítsa vissza a gyári beállításokat, majd csatlakoztassa újra az eszközhöz.

Amennyiben a fenti lépések nem vezetnek eredményre, vegye fel velünk a kapcsolatot a következő oldalon: <http://canyon.eu/ask-your-question/>

Connection



SAFETY INSTRUCTIONS

Read and follow all instructions before the product use.
1. Protect the device against the high humidity as well as water and dust penetration. Do not use the device in very humid and dusty premises.
2. Protect the device against heating: Do not use it near heating devices and avoid direct sunlight.
3. The product shall be connected only to a corresponding power source. The type of the corresponding power source is specified in the operating manual.
4. Never spray liquid detergents.
Use only dry clothes for device cleaning.

WARNINGS

1) The use of the earphones cannot be used with the high volume level within a long time period can result in the temporary or continuous hearing loss.

2) The device dismantling is prohibited. We do not recommend to carry out any repair of this device. Unauthorized repairs result in warranty loss.

WARNINGS

According to local regulations, your product and/or its battery must be disposed of separately from household waste. When this product has reached the end of its service life, take it to a recycling facility designated by local authorities.

WARNINGS

The warranty period begins from the date of the product purchase from the Seller, authorized by Canyon. The date specified in your sales receipt or



SIGURNOSNE UPUTE

Pročitajte i slijedite sve upute prije korištenja proizvoda.
Zaštite uređaj od visoke vlažnosti kao i utjecaja vode i prašine.
Ne koristite uređaj u vlažnim i prašnjavim prostorijama.
2. Zaštite uređaj od pregrijavanja: Ne koristite uređaj blizu uređaja za grijanje i izbjegavajte izlaganje direktnoj svjetlosti.
3. Proizvod će se povezati isključivo s odgovarajućim izvorom napajanja. Vrsta odgovarajućeg izvora napajanja se navodi u uputama za rad.
4. Nikad ne prskajte tečni čišćivački preparati. Počistivajte uređaj samo suhom tkaninom.

UPOZORENJE

1) Duža glasna reprodukcija zvuka može uzrokovati privremeno ili stalno oštećenje sluha.
2) Zabranjeno je rastavljati uređaj. Ne preporučujemo da samostalno popravljate ovaj uređaj. Neovlaštene popravke mogu uzrokovati gubitak garancije za uređaj.



ИНСТРУКЦИЈА ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Приди да използвате този продукт, прочетете внимателно и спазвайте инструкциите.

1. Не излагайте устройството на влага, вода или прах. Не инсталирайте в запранени помещения или такива, с висока влажност.
2. Не излагайте устройството на топлина: не го поставяйте в близост до отоплителните уреди и не го излагайте на директни слънчеви лъчи.
3. Продуктът трябва да бъде свързан към източник на захранване само от типа, посочен в ръководството за експлоатация.
4. Никога не пръскайте течни почистващи препарати. Почистявайте устройството само със суха кърпа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

1) Продължителното използване на слушалки при високо ниво на звука може да доведе до временна или трайна загуба на слуха.

2) Корпусът на устройството не трябва да се отстранява. Не са препоръчвани опит за извършване на ремонт от неупълномощени устройства. В този случай гаранцията може да отпадне.



Гаранционният срок на този продукт е 2 години.Той започва да тече от датата на закупуването му от оторизиран партньор на CANYON. Датата,

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.



BEZPEČNOSTNÍ INstrukce

Před použitím tohoto výrobku si pozorně přečtěte a dodržujte všechny pokyny.

1. Chraňte přístroj před vysokou vlhkostí, průnikem vody a prachem. Nepoužívejte přístroj ve velmi vlhkém a prašném prostředí.

2. Chraňte přístroj před zahříváním: Nepoužívejte jej v blízkosti topných zařízení a vyhýbejte se přímému slunečnímu záření.

3. Výrobek musí být připojen pouze k odpovídajícímu zdroji napájení. Typ odpovídajícího zdroje napájení je uveden v návodu k obsluze.

4. Nikdy na přístroj nestříkejte tekuté čističské prostředky. Přístroj čistěte pouze suchým hadříkem.

VAROVÁNÍ

1) Dlouhodobé používání sluchátek s vysokou hlasitostí může vést k dočasné nebo trvalé ztrátě sluchu.

2) Demontáž zařízení je zakázána. Nedoporučujeme provádět žádné opravy tohoto zařízení. Neoprávněné opravy mají za následek ztrátu záruky.



шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.



SICHERHEITSHINWEISE

Lesen und befolgen Sie vor der Verwendung des Produkts alle Anweisungen.

1. Schützen Sie das Gerät vor der hohen Luftfeuchtigkeit sowie dem Eindringen von Wasser und Staub. Verwenden Sie das Gerät nicht in sehr feuchten und staubigen Räumen.

2. Schützen Sie das Gerät vor Erwärmung: Verwenden Sie es nicht in der Nähe von Heizgeräten und vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung.

3. Das Produkt darf nur an eine entsprechende Stromquelle angeschlossen werden. Der Typ der entsprechenden Stromquelle ist in der Betriebsanleitung angegeben.

4. Sprühen Sie niemals Flüssigwaschmittel.

Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts nur trockene Kleidung.



WARNUNGEN

1) Die Verwendung von Kopfhörern mit hoher Lautstärke über einen längeren Zeitraum kann zu einem vorübergehenden oder dauerhaften Hörverlust führen.

2) Die Demontage des Geräts ist verboten. Wir empfehlen, keine Reparaturen an diesem Gerät vorzunehmen. Unerlaubte Reparaturen führen zum Verlust der Garantie.



шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.

шраќените три пута вђуру дјасната слушalice, за да увећалите силата на звука, или вђуру јављата, за да я намаљите.



CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Lisez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser le produit.

1. Protégez l'appareil contre l'humidité élevée et la pénétration de l'eau et de la poussière. N'utilisez pas l'appareil dans des locaux très humides et poussiéreux.

2. Protégez l'appareil contre l'échauffement : Ne l'utilisez pas à proximité d'appareils de chauffage et évitez la lumière directe

du soleil.

3. Le produit ne doit être connecté qu'à une source d'alimentation correspondante. Le type de la source d'alimentation correspondante est spécifié dans le manuel d'utilisation.

4. N'utilisez que des vêtements secs pour nettoyer l'appareil.



AVERTISSEMENTS

1) L'utilisation des écouteurs à un niveau de volume élevé pendant une longue période peut entraîner une perte auditive temporaire ou continue.

2) Le démontage de l'appareil est interdit. Nous ne recommandons pas d'effectuer des réparations sur cet

Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Canyon, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/canyon-slusalice-doublebee-gtws-2-akcija-cena/>